

**REGULAMENTUL (CE) NR. 113/2002 AL COMISIEI**  
**din 23 ianuarie 2002**  
**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2223/96 al Consiliului privind clasificarea revizuită a cheltuielilor**  
**în funcție de destinația acestora**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind sistemul european de conturi naționale și regionale din cadrul Comunității <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2558/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 alineatul (2) și articolul 3 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2223/96 include cadrul de referință pentru standardele, definițiile, clasificările și normele contabile comune privind elaborarea conturilor în statele membre, luând în considerare cerințele statistice ale Comunității Europene, în vederea obținerii de rezultate comparabile între statele membre.
- (2) Grupul de lucru intersecretarial privind conturile naționale (ISWGNA) a revizuit, iar Organizația Națiunilor Unite au publicat în 2000, clasificările revizuite ale cheltuielilor în funcție de destinația acestora, în special clasificarea funcțiilor din administrația publică (COFOG),

clasificarea consumului individual în funcție de destinație (COICOP) și clasificarea funcțiilor instituțiilor fără scop lucrativ ce deservește consumatorii individuali (COPNI).

- (3) Se impune în consecință modificarea clasificărilor din Regulamentul (CE) nr. 2223/96.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului pentru programul statistic <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa A „Sistemul european de conturi ESA 1995” la Regulamentul (CE) nr. 2223/96 se modifică conform anexei la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2002.

*Pentru Comisie*

Pedro SOLBES MIRA

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 310, 30.11.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 344, 28.12.2001, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

## ANEXA

Anexa A la Regulamentul (CE) nr. 2223/96 se modifică după cum urmează:

(a) La capitolul 3, secțiunea 3.85 se înlocuiește cu următorul text:

„3.85. Pentru bunurile și serviciile furnizate de instituțiile administrației publice, diferența dintre bunurile și serviciile individuale și cele publice este stabilită pe baza clasificării funcțiilor din administrația publică (COFOG).

Prin convenție, toate cheltuielile administrației publice reprezentând consumul final din categoriile următoare sunt tratate drept cheltuieli de consum individual:

- (a) 7.1 Produse, echipamente și aparatură medicale
- 7.2 Servicii de tratament ambulatoriu
- 7.3 Servicii spitalicești
- 7.4 Servicii de sănătate publică
- (b) 8.1 Servicii recreative și sportive
- 8.2 Servicii culturale
- (c) 9.1 Educație preșcolară și primară
- 9.2 Educație secundară
- 9.3 Educație postsecundară neuniversitară
- 9.4 Educație universitară
- 9.5 Educație nedefinită pe niveluri
- 9.6 Servicii conexe educației
- (d) 10.1 Boală și infirmitate
- 10.2 Vârsta a treia
- 10.3 Veterani
- 10.4 Familie și copii
- 10.5 Șomaj
- 10.6 Locuințe
- 10.7 Excludere socială neclasificată în altă parte

Alternativ, cheltuielile administrației publice pentru consumul general corespund diviziunii 14 din COICOP, care include următoarele grupe:

- 14.1 Locuință (echivalentă cu grupa COFOG 10.6)
- 14.2 Sănătate (echivalentă cu grupele COFOG 7.1-7.4)
- 14.3 Recreere și cultură (echivalentă cu grupele COFOG 8.1 și 8.2)
- 14.4 Educație (echivalentă cu grupele COFOG 9.1-9.6)
- 14.5 Protecție socială (echivalentă cu grupele COFOG 10.1-10.5 și 10.7).

Cheltuielile pentru consum colectiv corespund părții care a mai rămas din cheltuielile pentru consum final ale administrației publice.

Conform COFOG, acestea reprezintă în special:

- (a) Servicii publice generale (diviziunea 1)
- (b) Apărare (diviziunea 2)
- (c) Ordine și siguranță publică (diviziunea 3)
- (d) Activități economice (diviziunea 4)
- (e) Protecția mediului (diviziunea 5)
- (f) Utilități pentru locuințe și comunitare (diviziunea 6)
- (g) Administrație generală, norme, răspândirea informațiilor și statistici generale (toate diviziunile)
- (h) Cercetare și dezvoltare (toate diviziunile).”

(b) Anexa IV „Clasificări și conturi” se modifică după cum urmează:

- (i) Partea intitulată „CLASIFICAREA CONSUMULUI INDIVIDUAL ÎN FUNCȚIE DE DESTINAȚIE (COICOP)” se înlocuiește cu următorul text:

„CLASIFICAREA CONSUMURILOR INDIVIDUALE ÎN FUNCȚIE DE DESTINAȚIE (COICOP)

1. **Alimente și băuturi nealcoolice**

- 1.1. Alimente  
1.2. Băuturi nealcoolice

2. **Băuturi alcoolice, tutun și narcotice**

- 2.1. Băuturi alcoolice  
2.2. Tutun  
2.3. Narcotice

3. **Îmbrăcăminte și încălțăminte**

- 3.1. Îmbrăcăminte  
3.2. Încălțăminte

4. **Locuință, apă, electricitate, gaz și alți combustibili**

- 4.1. Chirii reale  
4.2. Chirii fictive  
4.3. Întreținere și reparații locuințe  
4.4. Furnizarea apei și diverse servicii legate de locuință  
4.5. Electricitate, gaz și alți combustibili

5. **Mobilier, echipament casnic și întreținerea normală a locuinței**

- 5.1. Mobilă și decorațiuni interioare, covoare și alte acoperitori pentru podea  
5.2. Textile de uz casnic  
5.3. Electrocasnice  
5.4. Sticlărie, tacâmuri și ustensile casnice  
5.5. Unelte și echipamente pentru casă și grădină  
5.6. Bunuri și servicii pentru întreținerea regulată a locuinței

6. **Sănătate**

- 6.1. Produse, instalații și aparatură medicale  
6.2. Servicii de tratament ambulatoriu  
6.3. Servicii spitalicești

7. **Transport**

- 7.1. Achiziționarea de vehicule  
7.2. Folosirea mijloacelor de transport personale  
7.3. Servicii de transport

8. **Comunicații**

- 8.1. Servicii poștale  
8.2. Telefoane și faxuri  
8.3. Servicii telefonice și de fax

9. **Recreere și cultură**

- 9.1. Echipament audiovizual, fotografic și de procesare informatică  
9.2. Alte bunuri principale de folosință îndelungată de recreere și cultură  
9.3. Alte elemente și echipamente de recreere, grădini și animale de casă  
9.4. Servicii de recreere și culturale  
9.5. Ziare, cărți și articole de papetărie  
9.6. Pachete de servicii turistice pentru vacanță

**10. Educație**

- 10.1. Educație preșcolară și primară
- 10.2. Educație secundară
- 10.3. Educație postsecundară neterțiară
- 10.4. Educație terțiară
- 10.5. Educație nedefinită după nivel

**11. Restaurante și hoteluri**

- 11.1. Servicii de catering
- 11.2. Servicii hoteliere

**12. Diverse bunuri și servicii**

- 12.1. Igienă personală
- 12.2. Prostituație
- 12.3. Efecte personale neclasificate în altă parte
- 12.4. Protecție socială
- 12.5. Asigurare
- 12.6. Servicii financiare neclasificate în altă parte
- 12.7. Alte servicii neclasificate în altă parte

**13. Cheltuieli de consum individual ale instituțiilor nonprofit care deservește gospodăriile (NPISH)**

- 13.1. Locuință
- 13.2. Sănătate
- 13.3. Recreere și cultură
- 13.4. Educație
- 13.5. Protecție socială
- 13.6. Alte servicii

**14. Cheltuieli de consum individual ale administrației publice**

- 14.1. Locuință
- 14.2. Sănătate
- 14.3. Recreere și cultură
- 14.4. Educație
- 14.5. Protecție socială

(ii) Partea intitulată „CLASIFICAREA FUNCȚIUNILOR ADMINISTRAȚIEI PUBLICE (COFOG)” se înlocuiește cu următorul text:

„CLASIFICAREA FUNCȚIUNILOR ADMINISTRAȚIEI PUBLICE (COFOG)

**1. Servicii generale ale administrației publice**

- 1.1. Organisme executive și legislative, activități financiare și fiscale, afaceri externe
- 1.2. Ajutor economic extern
- 1.3. Servicii generale
- 1.4. Cercetare fundamentală
- 1.5. Cercetare și dezvoltare servicii publice generale
- 1.6. Servicii generale ale administrației publice, neclasificate
- 1.7. Tranzacții legate de datoria publică
- 1.8. Transferuri generale între diferite niveluri din guvern

**2. Apărare**

- 2.1. Apărare militară
- 2.2. Apărare civilă
- 2.3. Ajutor militar acordat altor țări
- 2.4. Cercetare și dezvoltare în apărare
- 2.5. Apărare neclasificată în altă parte

3. **Ordine și siguranță publică**
  - 3.1. Servicii polițienești
  - 3.2. Servicii de pompieri
  - 3.3. Instanțe de judecată
  - 3.4. Închisori
  - 3.5. Cercetare și dezvoltare ordine și siguranță publică
  - 3.6. Ordine și siguranță publică neclasificate în altă parte
4. **Activități economice**
  - 4.1. Activități economice, comerciale și de personal generale
  - 4.2. Agricultură, silvicultură, piscicultură și vânat
  - 4.3. Combustibil și energie
  - 4.4. Minerit, industrie producătoare și construcții
  - 4.5. Transport
  - 4.6. Comunicații
  - 4.7. Alte industrii
  - 4.8. Cercetare și dezvoltare activități economice
  - 4.9. Activități economice neclasificate în altă parte
5. **Protecția mediului**
  - 5.1. Gestionarea deșeurilor
  - 5.2. Gestionarea apelor reziduale
  - 5.3. Combaterea poluării
  - 5.4. Protecția biodiversității și a naturii
  - 5.5. Cercetare și dezvoltare în protecția mediului
  - 5.6. Protecția mediului, neclasificată în altă parte
6. **Facilități pentru locuințe și comunitare**
  - 6.1. Construcție de locuințe
  - 6.2. Dezvoltare comunitară
  - 6.3. Alimentare cu apă
  - 6.4. Iluminare stradală
  - 6.5. Cercetare și dezvoltare privind facilitățile pentru locuințe și dezvoltarea comunitară
  - 6.6. Facilități pentru locuințe și comunitare, neclasificate în altă parte
7. **Sănătate**
  - 7.1. Produse, instalații și aparatură medicale
  - 7.2. Servicii de tratament ambulatoriu
  - 7.3. Servicii spitalicești
  - 7.4. Servicii de sănătate publică
  - 7.5. Cercetare și dezvoltare în domeniul sănătății
  - 7.6. Sănătate neclasificată în altă parte
8. **Recreere, cultură și religie**
  - 8.1. Servicii de recreere și sportive
  - 8.2. Servicii culturale
  - 8.3. Servicii de radiodifuziune și edituri
  - 8.4. Servicii religioase și alte servicii comunitare
  - 8.5. Cercetare și dezvoltare în domeniul recreerii, culturii și religiei
  - 8.6. Recreere, cultură și religie neclasificate în altă parte

**9. Educație**

- 9.1. Educație preșcolară și primară
- 9.2. Educație secundară
- 9.3. Educație secundară și neterțiară
- 9.4. Educație terțiară
- 9.5. Educație nedefinită pe niveluri
- 9.6. Servicii conexe educației
- 9.7. Cercetare și dezvoltare în educație
- 9.8. Educație neclasificată în altă parte

**10. Protecție socială**

- 10.1. Boală și infirmitate
- 10.2. Vârsta a treia
- 10.3. Veterani
- 10.4. Familie și copii
- 10.5. Șomaj
- 10.6. Locuință
- 10.7. Excludere socială, neclasificată în altă parte
- 10.8. Cercetare și dezvoltare în protecția socială
- 10.9. Protecție socială, neclasificată în altă parte.”

(iii) După partea intitulată „CLASIFICAREA FUNCȚIUNILOR GUVERNAMENTALE (COFOG)”, se inserează următoarea parte:

„CLASIFICAREA SCOPURILOR INSTITUȚIILOR NONPROFIT CARE DESERVESC CONSUMATORII INDIVIDUALI (COPNI)

**1. Locuință**

- 1.1. Locuință

**2. Sănătate**

- 2.1. Produse, instalații și aparatură medicale
- 2.2. Servicii de tratament ambulatoriu
- 2.3. Servicii spitalicești
- 2.4. Servicii de sănătate publică
- 2.5. Cercetare și dezvoltare în domeniul sănătății
- 2.6. Alte servicii de sănătate

**3. Recreere și cultură**

- 3.1. Servicii de recreere și sportive
- 3.2. Servicii culturale

**4. Educație**

- 4.1. Educație preșcolară și primară
- 4.2. Educație secundară
- 4.3. Educație secundară și neuniversitară
- 4.4. Educație universitară
- 4.5. Educație nedefinită pe niveluri
- 4.6. Cercetare și dezvoltare în domeniul educației
- 4.7. Alte servicii educaționale

**5. Protecție socială**

- 5.1. Servicii de protecție socială
- 5.2. Cercetare și dezvoltare în domeniul protecției sociale

- 6. **Religie**
  - 6.0. Religie
  - 7. **Partide politice, organizații muncitorești și profesionale**
  - 7.1. Servicii ale partidelor politice
  - 7.2. Servicii ale organizațiilor muncitorești
  - 7.3. Servicii ale organizațiilor profesionale
  - 8. **Protecția mediului**
  - 8.1. Servicii de protecția mediului
  - 8.2. Cercetare și dezvoltare în protecția mediului
  - 9. **Servicii neclasificate în altă parte**
  - 9.1. Servicii neclasificate în altă parte
  - 9.2. Cercetare și dezvoltare în domeniul serviciilor, neclasificate în altă parte.”
-